

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE LEGISLATION - WETGEVING L
- 2-05-1988
Transmis à M. <i>Coordination</i> Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, le 29 mars 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 12 juillet 1971 portant instructions générales pour les établissements pénitentiaires", a donné le 20 avril 1988 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 29 maart 1988 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 juli 1971 houdende algemene instructie voor de strafinrichtingen", heeft op 20 april 1988 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Ministre peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

+

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule et dispositif.

Le texte suivant est proposé :

"Vu les articles 29 et 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les articles 16, 25, 26, 37, 38, 42 à 44, 53 à 55 et 92, modifiés par l'arrêté royal du ...;

Vu l'arrêté ministériel du 12 juillet 1971 portant instructions générales pour les établissements pénitentiaires, notamment les articles 92 et 93;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

ARRETE :

Article 1er.-

L'intitulé de la section 4 du chapitre IV du titre II de l'arrêté ministériel du 12 juillet 1971 portant instructions générales pour les établissements pénitentiaires est remplacé par l'intitulé suivant : "Section 4 - Conseillers laïques".

Article 2.-

Dans les articles 92 et 93 du même arrêté, les mots "conseillers moraux" sont remplacés par les mots "conseillers laïques".

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Minister in aanmerking kan nemen als hij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

+

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef en bepalend gedeelte.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Gelet op de artikelen 29 en 67 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid op de artikelen 16, 25, 26, 37, 38, 42 tot 44, 53 tot 55 en 92, gewijzigd bij het koninklijk besluit van ...;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 juli 1971 houdende algemene instructie voor de strafinrichtingen, inzonderheid op de artikelen 92 en 93;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

BESLUIT :

"Artikel 1.-

Het opschrift van afdeling 4 van hoofdstuk IV van titel II van het ministerieel besluit van 12 juli 1971 houdende algemene instructie voor de strafinrichtingen wordt vervangen door het volgende opschrift : "Afdeling 4. Humanistische raadslieden".

Artikel 2.-

In de artikelen 92 en 93 van hetzelfde besluit worden de woorden "geestelijke raadslieden" vervangen door de woorden "humanistische raadslieden".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

R. ANDERSEN,
J.-Cl. GEUS,

F. RIGAUX,

F. DELPEREE,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.